

---

The JBL logo is displayed in white, bold, sans-serif capital letters within a black square. The 'J' and 'B' are connected, and the 'L' is separate. A registered trademark symbol (®) is located to the right of the logo.

®

# **GT05355**

**OWNER'S MANUAL**

**BEDIENUNGS-  
ANLEITUNG**

**MODE D'EMPLOI**

**MANUAL DE USO**

**HANDLEIDING**

**MANUALE UTENTE**

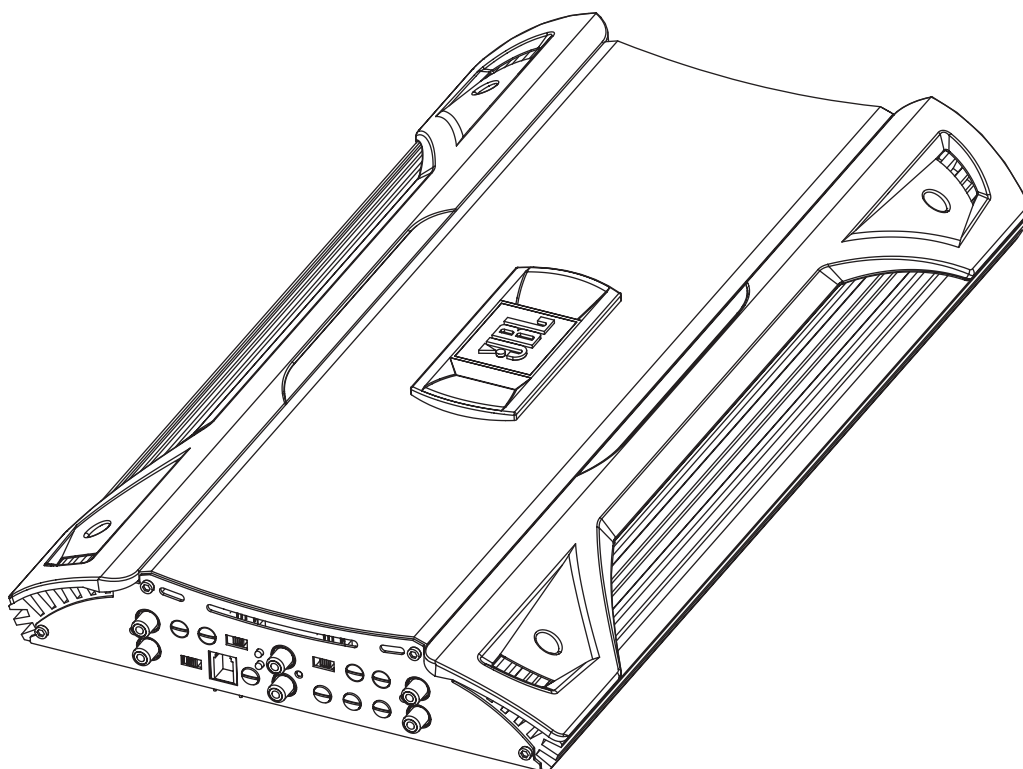
**ANVÄNDAR-  
HANDBOK**

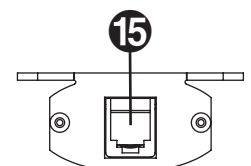
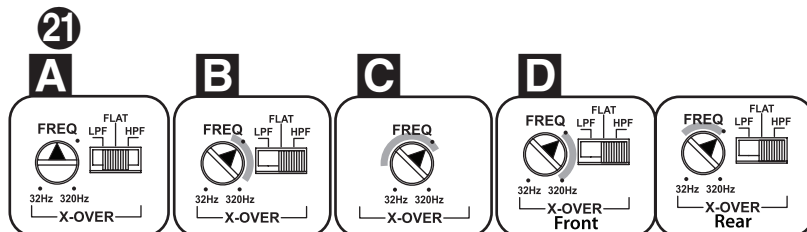
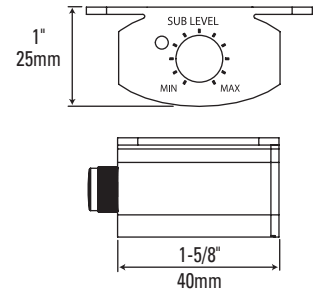
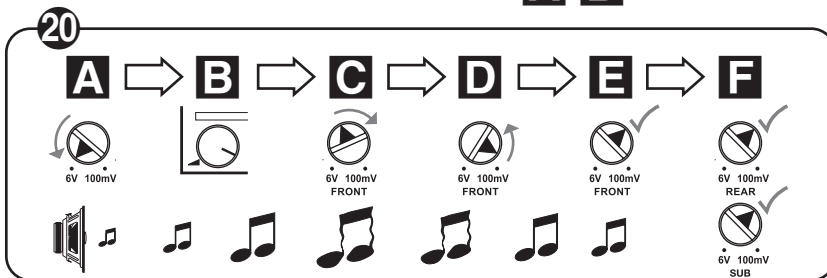
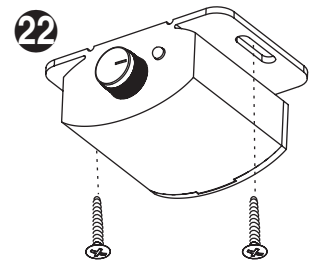
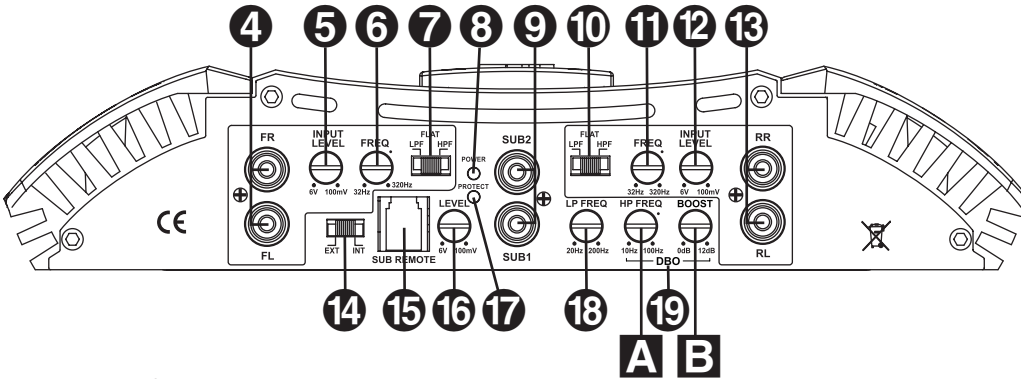
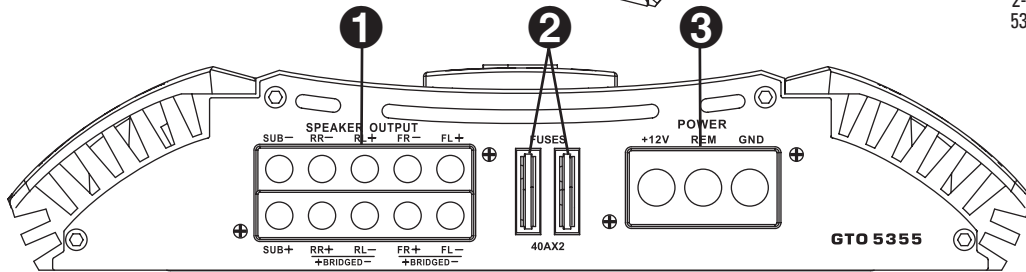
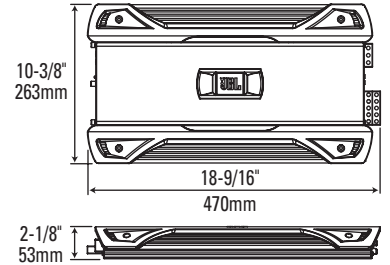
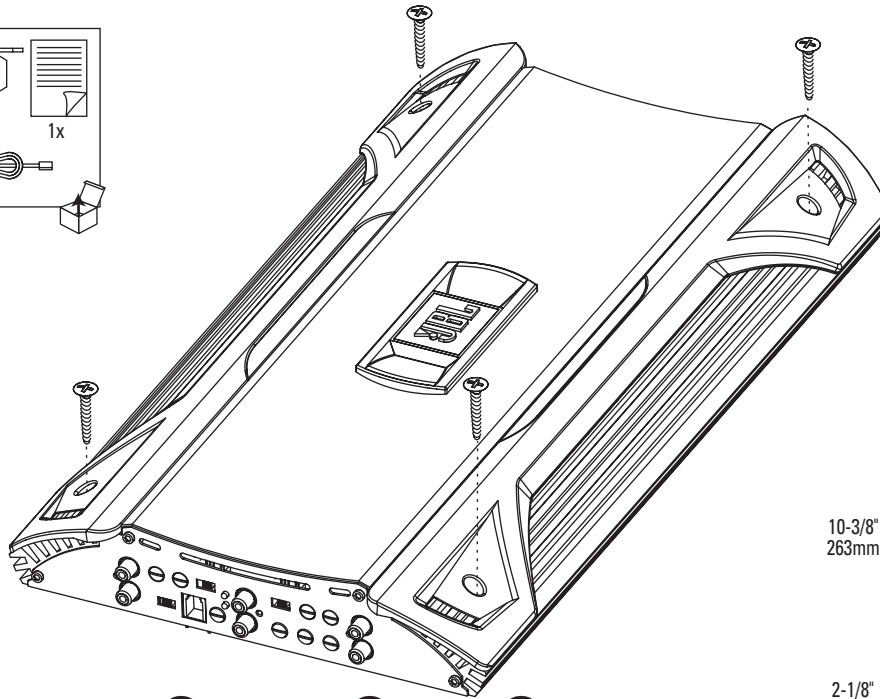
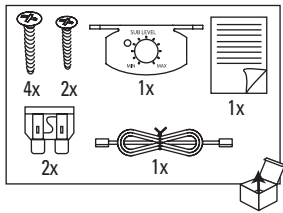
**BRUGSVEJLEDNING**

**OMISTAJAN  
KÄSIKIRJA**

**PODRECZNIK  
UŻYTKOWNIKA**

**РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**





# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ САБВУФЕРНОГО УСИЛИТЕЛЯ АВТОУСИЛИТЕЛЬ МОЩНОСТИ ЗВУКА GTO5355

## Советы и меры предосторожности при установке:

- Отсоедините отрицательный (-) провод от автомобильного аккумулятора.
- В местах установки определите и отметьте все топливные магистрали, линии гидравлического тормоза, вакуумные линии и электрические провода. Будьте предельно осторожны при разрезании или сверлении вблизи данных мест.
- Для монтажа выберите безопасное невлажное место.
- Убедитесь, что в месте проведения монтажа циркуляция воздуха достаточна для самоохлаждения усилителя.
- С помощью соответствующих инструментов установите усилитель.

## Технические характеристики

- 55 Вт RMS x 4 канала, плюс 225 Вт RMS x 1 канал @ 4 Ом и  $\leq 1\%$  КНИ + N\*
  - 75 Вт RMS x 4 канала, плюс 360 Вт RMS x 1 канал @ 2 Ом и  $\leq 1\%$  КНИ + N\*
  - КНИ+ N: 0.03% (номинальная мощность @ 4 Ом)
  - Отношение сигнал-шум: 85 дБ (соотношение 1 Вт к 4 Ом)\*
  - Отношение сигнал-шум: 104 дБ (соотношение номинальной мощности к 4 Ом)
  - Частотная характеристика: 10 Гц – 83 кГц и 20 Гц – 250 Гц
  - Максимальная мощность: 660 Вт
- \* CEA-2006A-compliant

### 1 Подключение динамиков

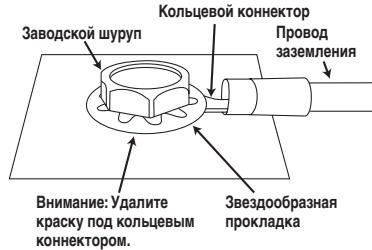
- Подключить динамики к разъемам, сохраняя правильную полярность.
  - Пятиканальное управление: подключить передний левый динамик к разъемам Front L+ и L-, а передний правый – к разъемам Front R+ и R-. Аналогично подключить задние левый и правый динамики соответственно к разъемам Rear L+ и L- и Rear R+ и R-. Подключить сабвуфер к разъемам Sub+ и Sub-.
  - Четырехканальное управление: подключить стереодинамики к передним разъемам, как описано выше. Подключить одиночный динамик к тыловым разъемам Rear R+ и Rear L-. по мостовой схеме. Подключить сабвуфер к разъемам Sub+ и Sub-.
  - Трехканальное (мостовое) управление: подключить один динамик к разъемам Front R+ и Front L-. Подключить другой динамик к разъемам Rear R+ и Rear L-. Подключить сабвуфер к разъемам Sub+ and Sub-.
- Минимальное сопротивление динамика при стереоуправлении - 2 Ом. Минимальное сопротивление динамика при мостовом управлении - 4 Ом. Минимальное сопротивление сабвуфера - 2 Ом.

### 2 Предохранители

- Могут заменяться на предохранители такого же типа и характеристик.

### 3 Входные коннекторы мощности

- +12 В: Подключить к положительному разъему автомобильного аккумулятора. Рекомендуется провод 5 mm<sup>2</sup>. Установите соответствующий патрон предохранителя и предохранитель (минимум на 80 А) на расстоянии 45см от аккумулятора. Убедитесь, что провод не поврежден и не зажат во время установки. Установите защитные прокладки, протягивая провода через противопожарную перегородку или металл.
- GND: Подключить к шасси автомобиля. См. Рисунок ниже.
- REM: Подключить к проводу "Remote Out" комплекта питания или устройства на +12 В (ACC).



### 4 Передние входные коннекторы (RCA)

- Подключить к передним RCA-выходам комплекта питания или сигнального устройства.

### 5 Передний вход – Регулятор уровня

- Используется для согласования переднего входного уровня усилителя с выходным уровнем комплекта питания.
- См. 20 для процедуры настройки.

### 6 Передний кроссовер – Регулятор частоты

- Кроссовер 12 дБ/октава, регулируется в диапазоне от 32 до 320 Гц.
- См. 21 для процедуры настройки.

### 7 Передний кроссовер – Переключатель фильтра

- LPF: Выбирается для сабвуфера(-ов).
- Flat: Выбирается для широкодиапазонных динамиков, если в акустической системе не будет использован сабвуфера.
- HPF: Выбирается для среднечастотных или широкодиапазонных динамиков, если в системе используется сабвуфер.

### 8 Индикатор питания

- Горит, если усилитель включен.

### 9 Входной коннектор сабвуфера (RCA)

- Подключить к RCA-выходам сабвуфера от комплекта питания или сигнального устройства.

### 10 Задний кроссовер – Переключатель фильтра

- LPF: Выбирается для сабвуфера(-ов).
- Flat: Выбирается для широкодиапазонных динамиков, если в акустической системе не будет использован сабвуфера.
- HPF: Выбирается для среднечастотных или широкодиапазонных динамиков, если в системе используется сабвуфер.

### 11 Задний кроссовер – Регулятор частоты

- Кроссовер 12 дБ/октава, регулируется в диапазоне от 32 до 320 Гц.
- См. процедуру настройки в 7.

### 12 Задний вход – Регулятор уровня

- Используется для согласования заднего входа усилителя с выходом комплекта питания.
- См. 7 для процедуры настройки.

### 13 Задние входные коннекторы (RCA)

- Подключить к задним RCA-выходам комплекта питания или сигнального устройства.

### 14 Переключатель EXT/INT

- Если комплект питания имеет выход для сабвуфера, и Вы подключили его ко входу SUB, установите переключатель в положение EXT. В противном случае, установите переключатель в положение INT.

### 15 Коннектор дистанционного регулятора уровня сабвуфера

- К нему подключить дистанционный регулятор уровня (RLC), используя соответствующий кабель RJ-11.

### 16 Контроль уровня сабвуфера

- Используется для согласования входа SUB усилителя с выходом комплекта питания.
- См. 7 для процедуры настройки.

### 17 Защитный индикатор

- Загорается, если происходит один из следующих сбоев: перепад напряжения аккумулятора, короткое замыкание между проводами динамиков, перегрев

усилителя, повреждение выходной цепи усилителя (на выходе усилителя присутствует напряжение постоянного тока).

### 18 Регулятор частоты фильтра нижних частот (ФНЧ) сабвуфера

- ФНЧ 12 дБ/октава, регулируется в диапазоне от 20 до 200 Гц.
- См. процедуру настройки в 21.

### 19 Инфразвуковой регулируемый фильтр верхних частот с динамической оптимизацией басов (ДВО) и регулируемым усилением (Q)

- Для вуферов с резонансными (вентилируемыми) корпусами установите регулятор частоты на 10 Гц ниже частоты резонанса корпуса.
- Для вуферов в герметичных корпусах установите регулятор на любую частоту в диапазоне от 30 до 50 Гц.
- Настройте регулятор усиления на свой вкус, однако будьте осторожны: слишком большое усиление может повредить вуфер (-ы).

**A** Регулятор частоты фильтра верхних частот с динамической оптимизацией басов (ДВО), регулируется в диапазоне от 20 до 100 Гц. Для соответствующих настроек см. рисунок выше.

**B** Регулятор усиления ДВО обеспечивает до 12 дБ усиления, что слегка превышает частоту ВЧ-фильтра. Для соответствующих настроек см. рисунок выше.

### 20 Уровень установочного входа

- A** Выставить все входные регуляторы уровня против часовой стрелки до 6 В (минимум).
- B** При включенных динамиках (включить какой-нибудь музыкальный трэк) выставить регулятор громкости главного блока в позицию 3/4.
- C** Повернуть передний входной регулятор уровня по часовой стрелке, пока музыка не станет настолько тихой, что будет звучать неразборчиво (на выходе присутствует искажение).
- D** Постепенно поворачивать передний входной регулятор уровня против часовой стрелки, пока музыка снова не станет четко слышна.
- E** Теперь передний вход уровня настроен правильно.
- F** Настройте задний регулятор уровня и регулятор входного уровня сабвуфера так, чтобы уровень задних динамиков и уровень сабвуфера были пропорциональны уровню передних динамиков (на Ваше усмотрение).

**D** Постепенно поворачивать передний входной регулятор уровня против часовой стрелки, пока музыка снова не станет четко слышна.

### 21 Настройка кроссовера

- A** Кроссовер настраивается на 5 и более широкодиапазонных динамиков, если в системе нет сабвуфера.
- B** Кроссовер настраивается на широкодиапазонные динамики, если в системе присутствует сабвуфера.
- C** Кроссовер настраивается на сабвуферы.
- D** Кроссовер настраивается для системы, которая включает отдельно среднечастотные динамики, подключенные к задним каналам, и отдельно переключатель BP, установленный в положение "BP".

**Внимание:** допустимые уровни частоты отмечены серым.

### 22 Дистанционный регулятор уровня

Дистанционный регулятор уровня, если он установлен, позволит Вам увеличивать уровень басов во время прослушивания.

Продукт разработан для мобильного применения и не подходит для подключения к обычной сети. Для гарантийной страховки необходим действительный серийный номер. Свойства, технические характеристики и вид продукта могут меняться без предварительного уведомления.

Harman Deutschland GmbH  
Hünderstraße 1 \* 74080 Heilbronn \* Telefon: 07131 / 480 0  
www.jbl-audio.de

© 2007 Harman International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.

JBL ist eine Marke von Harman International Industries, Incorporated, eingetragen in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Teile-Nr.: GT053550M 8/07



Harman Consumer Group, Inc.  
250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797  
www.jbl.com

© 2007 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved.

JBL is a trademark of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

Part No. GT053550M 8/07

**H** A Harman International Company



Konformitätserklärung




Wir, Harman Consumer Group, Inc.  
2, route de Tours  
72500 Château du Loir - Frankreich

erklären in eigener Verantwortung, dass das hier beschriebene  
Produkt folgenden Standards entspricht:  
EN 55013:2001+A1:2003  
EN 55020:2002+A1:2003




Klaus Lebherz  
Harman Consumer Group, Inc.  
Château du Loir, Frankreich 8/07

Declaration of Conformity



We, Harman Consumer Group, Inc.  
2, route de Tours  
72500 Château du Loir  
France

declare in own responsibility that the product described in this owner's  
manual is in compliance with technical standards:  
EN 55013:2001+A1:2003  
EN 55020:2002+A1:2003



Klaus Lebherz  
Harman Consumer Group, Inc.  
Château du Loir, France 8/07